

**Kommunfullmäktige****2006-12-18****Plats och tid**Kommunfullmäktiges sessionssal  
klockan 09.00-11.40, 13.00-14.00**Beslutande  
Ersättare**Se separat lista  
Se separat lista**Övriga deltagande**Ingalill Bengtsson, nämndsadministratör  
Jan Björinge, stadsdirektör  
Carina Lidgren, kommunjurist**Justeringens  
tid och plats**

Sekreterarens tjänsterum, stadshuset, 2006-12-21, klockan 15.00

**Utses att justera**

Peter Olofsson (s)

Britt-Marie Lövgren (fp)

**Underskrifter  
Sekreterare**

---

Agneta Flumé**Paragrafer  
164-178****Ordförande**

---

Marie-Louise Rönnmark**Justerande**

---

Peter Olofsson (s)

---

Britt-Marie Lövgren (fp)

---

**BEVIS***Justering har tillkännagivits genom anslag***Organ**

Kommunfullmäktige

**Sammanträdesdatum  
Datum för anslags  
uppsättande  
Förvaringsplats  
för protokollet**

2006-12-18

**Datum för anslags  
nedtagande**

Stadsledningskontoret, kansliet

**Underskrift**

---

Kerstin Magnusson

KF § 164

2006.758

611

Interpellation – Barnomsorgen i Umeå i kris?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till för- och grundskolenämndens ordförande:

Svarar Umeå upp mot lagens krav om barnomsorg inom skälig tid? Talade just med en förälder som anmälde behov av barnomsorg för 6 månader sedan. Barnet blir drygt 1,5 år när platsen önskas efter nyåret. Eftersom det inte går att få något besked om plats varken i bostadsområdet eller någon annanstans i Umeå tvingas föräldern att berätta för arbetsgivaren att något utfört arbete på arbetsplatsen kan det sannolikt inte bli tal om i januari.

Umeå skryter om att vara kvalitetskommun men uppenbarligen gäller detta inte när det handlar om service till medborgarna. Att Umeå inte klarar att täcka barnomsorgsbehovet är skrämmande. Trots långa debatter har socialdemokraterna och vänsterpartiet tackat nej till förstärkning av budgeten på detta område. Pengarna finns de ska bara flyttas från skolan till förskolan har varit svaret.

Nu kräver dessutom staten tillbaka utbetalda statsbidrag. Uppenbarligen hade Umeå missuppfattat vad pengarna skulle användas till – personaltätheten skulle ökas, inte minskas –

Återkravet 9 miljoner är ett faktum. Om pengarna för 2006 är använda på rätt sätt återstår att se annars är det ytterligare en återbetalning på 18 miljoner. För 2007 går pengarna in i den generella påsen har den nya regeringen bestämt, vilket förefaller tur för Umeå.

Margareta Rönngren försvarar sig tappert i Dagens Samhälle, kommunernas & landstingens tidning: Vi nöjer oss inte med Skolverkets beslut utan kommer att agera säger hon i en kommentar. Favorit i repris – samma visa som förra gången, då tappade Umeå 10 miljoner.

**Hur står det till med barnomsorgen i Umeå:**

- Kan Du lova alla oroliga föräldrar att de kommer att få barnomsorg i tid dvs. inom skälig tid (3-4 månader)?
- Hur ser kötiderna ut för olika områden?
- Finns det möjlighet att tillfälligt acceptera plats i annat område i väntan på ledig plats?
- Vad är skälet till att Umeå återigen tvingas att betala igen statsbidrag?

**Interpellationen kommer att besvaras vid kommunfullmäktiges sammanträde i december.**

**Kommunfullmäktige återupptar överläggningen 2006-12-18.**

För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s) lämnar följande skriftliga svar:

Umeå kommun klarar av att ge barnomsorg inom skälig tid, 4 mån, och inför årsskiftet såg det också ljust ut. Vi har under de senaste åren gjort en stor utbyggnad, 27 förskoleavd. har startats sedan 2005 och målet är ca 70 avdelningar till år 2009. Nämnden har följt utvecklingen systematiskt under åren. Förvaltningen har också ett nära samarbete med SLK: s utvecklingsavdelning för att hålla statistiken så uppdaterad som det bara går och för att finnas med vid planering av nya förtätningar och nya bostadsområden.

Trots detta såg vi inför årsskiftet att vi har behov av fler platser än vi haft i vår planering, detta beror på olika faktorer:

- Befolkningsökning, det har fötts fler barn än vi haft i våra prognoser
- Beslut om minskade gruppstorlekar i förskolan
- Färre platser hos dagbarnvårdare
- Fler deltidsbarn i förskolan
- Fluktuationer under året

Vi har inte kris i förskolan i Umeå men vi är just nu inne i en mycket intensiv period när alla arbetar för att klara av att ge alla som köar platser i tid.

- *Kan Du lova alla oroliga föräldrar att de kommer att få barnomsorg i tid dvs. inom skälig tid (3-4 månader)?*

För perioden Jan-mars kommer 10 nya avdelningar att starta som ger ca 150 platser.

Alla rektorer har i uppdrag att inventera möjligheten att under vårterminen tillfälligt placera fler barn, denna inventering har redan gett ca 70 platser.

För de som önskar plats i januari är det en del som får erbjudande om plats först i februari men vi gör allt för att klara av att hålla gränsen 4 månader.

- *Hur ser kötiderna ut för olika områden?*

Köredovisningen beskriver hur många barn som vill ha plats vid ett speciellt datum. När föräldrar erbjuds plats enligt sina önskemål väljer en del att tacka nej alternativt att flytta fram datum för att:

- a) erbjudandet inte motsvarar exakt den förskola de önskar
- b) att behovet av plats har förändrats.

Kösituationen för perioden Jan-feb. 2007 var 2006-11-22:

Centrum	34
Väst	36
Syd	42
Ost	77
Nord	34
Nordost	17
<b>Summa</b>	<b>240</b>

- *Finns det möjlighet att tillfälligt acceptera plats i annat område i väntan på ledig plats?*

Placeringassistenterna jobbar med fokus på att föräldrar skall erbjudas plats inom 4 månader det betyder att man alltid jobbar så att man även erbjuder plats utanför området.

Placeringsassistenterna har en ständig dialog med föräldrarna om detta.

- *Vad är skälet till att Umeå återigen tvingas att betala igen statsbidrag?*

Förvaltningen har ända sedan det första pressmeddelandet om det nya statsbidraget (okt. 2004) varit uppdaterade och aktiva bl.a. i kommunikation med Skolverket. För- och grundskolenämnden har också kontinuerligt informerats.

Att Umeå minskat antalet barn per avdelning och jämfört med andra kommuner satsat mycket egna pengar på både hög personaltäthet och bra lokaler får vi inte tillgodoräkna oss. Vi anser att detta är en allvarlig brist i förutsättningarna och uppföljningsreglerna för statsbidraget.

Förvaltningen har, sedan beslutet om återbetalning kom, fortsatt att ha kontakt med Skolverket. Beslutet i sig går inte att överklaga men Skolverket ger nu Umeå en möjlighet att gå igenom all redovisning från 2003 och framåt och komma med kompletterande uppgifter för en eventuell ny bedömning.

Förvaltningen har begärt ut alla Sveriges kommuners redovisningar av personal och antalet barn för aktuella år. Vid en översiktlig genomgång har det visat sig att många kommuner i efterhand ändrat sina uppgifter och nästan uteslutande till förmån för sig själva. På så sätt har dessa kommuner fått en mindre återbetalning än avsett eller fått behålla hela den preliminära utbetalningen. Analysarbete av andra kommuners redovisningar pågår parallellt med att förvaltningen går igenom alla redovisningar från 2003 till dags dato. Förhoppningen är att båda dessa delar ska tillföra kunskap till Skolverket som innebär en annan tolkning och ett kompletterande beslut som är positivt för Umeå.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Margareta Rönngren, Britt-Marie Lövgren, Stefan Nordström, Caroline Nilsson, Jan Hägglund, Alireza Mosahafi, Sven-Olov Edvinsson, Anders Sellström, Tamara Spiric och Ari Leinonen **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

KF § 165

2006.810

714

Fråga – Minskning av barngrupperna till 15 barn/grupp

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Jan Hägglund (rätt) följande fråga till för- och grundskolenämndens ordförande:

Umeå kommun har beslutat att minska på storleken inom barnomsorgen till 15 barn per grupp. Nu råder det platsbrist och detta gör att ambitionen att minska på storleken skjuts på framtiden. Då minskade barngrupper är en mycket viktig fråga, och förseningen är mycket olycklig, bör dröjsmålet bli så kort som möjligt.

När tror du att Umeå kommun kommer att kunna ha genomfört målsättningen om 15 barn per grupp.

\_\_\_\_\_  
För- och grundskolenämndens ordförande, Margareta Rönngren (s), svarar:

Målet att vi 2009 ska ha 15 barn i genomsnitt i våra förskolegrupper ligger fast. Den utökning som genomförs nu är endast temporär för att klara de köer som uppstått.

Målet för 2006 är 17 barn i genomsnitt, vid mätning 22 november visade det sig att vi redan nu ligger på 16,6 barn i genomsnitt, det är en av orsakerna till att antalet platser i dagsläget inte räcker till.

Nu öppnas även nya avdelningar och redan planerade men försenade avdelningar kommer att starta under våren. Hösten 2007 slutar 800 barn förskolan och går in i förskoleklass det kommer att innebära att arbetet med minskningen av gruppstorlekarna kan fullföljas.

**KF**

\_\_\_\_\_  
Efter ytterligare inlägg av Jan Hägglund och Margareta Rönngren **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

KF § 166

2006.812

212

Fråga – När ska fullmäktige få ta ställning till en ny översiktsplan?

---

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Anders Ågren (m) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Umeå kommun lider av en i många stycken gammal översiktlig planering, vilket är till nackdel för kommunens långsiktiga utveckling och tillväxt. Trots gällande bestämmelser om att översiktsplanen skall aktualitetsprövas i fullmäktige en gång per mandatperiod, så har detta inte skett i Umeå. Varken mandatperioden 1998-2002 eller 2002-2006.

Efter ett yrkande från den borgerliga Alliansens representanter beslutade Planeringsutskottet (2006-01-24) ”**att påbörja processen med ett framtagande av en ny översiktsplan som senast ska föreläggas kommunfullmäktige för beslut hösten 2007**”. Men eftersom det inte finns en rad om detta i verksamhetsplanen för Stadsledningskontoret för 2007, så vill jag för säkerhets skull dubbelkolla hur det ligger till med saken.

Min fråga till kommunstyrelsens ordförande Lennart Holmlund (s) blir därför:

-Gäller detta beslut fortfarande? Kommer fullmäktige under hösten 2007 att få ta ställning till en ny översiktsplan för Umeå kommun?

---

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), svarar:

Vi följer den process som vi enats om i planeringsutskottet, att bedriva översyner och nya fördjupningar av översiktsplanen med prioritering enligt ett förslag från stadsledningskontoret. Dessa översyner m m finns i stadsledningskontorets verksamhetsplan.

---

*Kommunfullmäktige*

*2006-12-18*

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Anders Ågren och Lennart Holmlund  
**beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---



KF § 167

2006.817

531

Fråga – Frågor om attraktivare kollektivtrafik samt pendlingsparker-  
ningar

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Tamara Spiric (v) följande fråga till kommunstyrelsens ordförande:

Det är med glädje som jag har tagit del av mediernas rapportering om din uppmaning till medborgarna om att promenera till sina arbetsplatser då avstånden från deras hem inte överstiger 3 km. Allt som kan bidra till förbättring av den dåliga luften i Umeå och samtidigt ger bättre hälsa ser jag som positiva initiativ. Samtidigt är ditt förslag endast en liten del av alla åtgärder vi som politiker kan besluta om för att förbättra vår miljö.

Det är viktigt att inte skuldbelägga de som har längre än 3 km till sitt jobb. Därför undrar jag om du också nu är beredd att underlätta för de medborgarna att kunna färdas miljövänligt? – genom att:

1. Bygga ut pendlingsparkeringar utanför stadskärnan?
2. Göra kollektivtrafiken till ett mer attraktivt och tillgängligt alternativ?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s) svarar:

Vi har en ny organisation vad gäller kollektivtrafiken, vi får mer trafik för samma summa pengar.

Det pågår en massa åtgärder för att göra kollektivtrafiken mer attraktiv, bl a större turtäthet, fasta avgångar, nytt biljettsystem m m.

Skyttelsystem är provat på många ställen, men jag har inte hört om några goda exempel.

*Kommunfullmäktige*

*2006-12-18*

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Tamara Spiric och Lennart Holmlund  
**beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om frågan.**

---

KS § 141

KF § 168

2006.229

406

Taxa för Umeå kommuns offentliga kontroll inom livsmedels-, foder- och djurskyddsområdet

Miljö- och hälsoskyddsnämnden föreslår kommunfullmäktige i beslut 2006-10-26 att anta rubricerade taxor.

Miljö- och hälsoskyddsnämndens beslut bifogas.

#### BILAGA

Stadsledningskontoret anför i missiv 2006-11-22 följande:

#### **Bakgrund**

Mot bakgrund av lagändringar föranledda av ett antal EG-förordningar som träder ikraft 1 januari 2007 måste taxorna inom ovanstående områden justeras. Mer om innebörden av ändringarna finns redogjort i Miljö- och hälsoskyddsnämndens beslut.

Vid ärendets handläggning enas arbetsutskottet om att till kommunstyrelsens sammanträde begära ett förtydligande av vilket klassningssystem kommunen skall tillämpa.

AU

#### **Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att anta Miljö- och hälsoskyddsnämndens förslag till taxa för kommunens offentliga kontroll inom livsmedels- och foderområdena

att anta Miljö- och hälsoskyddsnämndens förslag till djurskyddstaxa

att bestämma att timtaxan (timavgiften) vid tillämpning av taxorna skall vara 680 kronor per timme kontrolltid.

KS

#### **Kommunstyrelsens förslag:**

**Enligt arbetsutskottet.**

\_\_\_\_\_

Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.

*Följande yttrar sig:*  
Helén Edlund, Lena Karlsson-Engman.

\_\_\_\_\_

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att anta Miljö- och hälsoskyddsnämndens förslag till taxa för kommunens offentliga kontroll inom livsmedels- och foderområdena**

**att anta Miljö- och hälsoskyddsnämndens förslag till djurskyddstaxa**

**att bestämma att timtaxan (timavgiften) vid tillämpning av taxorna skall vara 680 kronor per timme kontrolltid.**

\_\_\_\_\_

AU § 250, 362

KS § 142

KF § 169

2006.364

111

## Motion nr 7/2006 - Folkomrösta om placeringen av badhuset

I en vid kommunfullmäktiges sammanträde 2006-05-29 väckt motion yrkar Rättvisepartiet Socialisterna att kommunfullmäktige beslutar ”att en lokal folkomröstning om var det nya badhuset ska placeras, anordnas i Umeå under 2007.”

Motionen bifogas.

BILAGA

Stadsledningskontoret har avgivit yttrande 2006-05-17.

**Ordföranden föreslår** en återremiss av ärendet för ytterligare beredning.

Arbetsutskottet biträder ordföranden förslag.

**AU 2006-06-21**

## Arbetsutskottet beslutar

**att återremittera ärendet för ytterligare beredning.**

## Arbetsutskottet återupptar ärendet 2006-11-21

## Stadsledningskontorets överväganden

Stadsledningskontorets samlade övervägande är att som en förutsättning för en folkomröstning bör gälla att det finns tydliga och jämförbara alternativ. Om möjligheten till folkomröstning ska utnyttjas måste syftet vara att främja den demokratiska processen. Om alternativen inte är jämförbara kan en folkomröstning motverka sitt syfte. Frågan om det nya badhusets lokalisering lämpar sig därför i nuläget mindre väl för en kommunal folkomröstning. Frågan om badhuset bör inte ses isolerad, utan som en del av den samlade stadsutvecklingen i Umeå. Badhusets lokalisering påverkar i sin tur såväl trafiklösningar, som lokalisering av andra verksamheter. Olika placeringar ger olika förutsättningar för bassänglängder, äventyrsdelar och övrigt programinnehåll.

Olika lokaliseringsalternativ skapar vidare olika utvecklingsmöjligheter för om- och tillbyggnader under fastighetens hela livslängd. Olika alternativ innebär olika ekonomiska förutsättningar när det gäller kapital- och driftskostnader liksom övriga kommande kostnader för t ex skolskjutsar.

***Formella och ekonomiska förutsättningar för en lokal folkomröstning***

Enligt kommunallagen (1991:100) 3 kap 9 § har kommunfullmäktige rätt att besluta om folkomröstning i kommunen. I lagen om kommunal folkomröstning (1994:692). 2 § står att i anslutning till att fullmäktige beslutar om att en folkomröstning ska genomföras, ska fullmäktige även besluta om

1. dag för omröstningen,
2. omröstningsdistrikt och omröstningslokaler,
- 3 den fråga och de svarsalternativ som skall ställas till de röstberättigade,
- 4 röstsedlarnas antal, innehåll och utseende,
- 5 huruvida röstning kan ske på annat sätt än genom personlig inställelse i omröstningslokalen, samt
- 6 när röstsammanräkningen senast skall vara avslutad.

De beslut som kommunfullmäktige måste fatta enligt punkterna ovan ska beredas. *I anslutning till* innebär att beslut kan tas vid nästkommande fullmäktigesammanträde. För folkomröstningens genomförande i en kommun svarar valnämnden.

Dagen för folkomröstningen ska beslutas efter samråd med den centrala valmyndigheten. Samrådet ska ske senast tre månader före omröstningsdagen under de år det inte är några övriga val.

För en separat folkomröstning år 2007, som motionärerna föreslår, uppgår kostnaden till c:a 1 miljon kronor. Vid lokala folkomröstningar är det, i motsats till vid allmänna val, möjligt att prova nya tekniska lösningar för att avge röster. Om detta kan innebära en förbilligad valadministration är svårt att idag uppskatta. Beloppet ovan utgår från ett traditionellt valgenomförande.

**AU 2006-11-21 Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion – nr 7/2006 – Folkomrösta om placeringen av badhuset.

**Kommunstyrelsens behandling av ärendet.**

**Yrkanden**

**Alireza Mosahafi (mp)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (s)** – Bifall till arbetsutskottets förslag.

**Propositionsordning som godkänns**

Arbetsutskottets förslag mot Alireza Mosahafis yrkande. Kommunstyrelsen bifaller arbetsutskottets förslag.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att avslå motion – nr 7/2006 – Folkomrösta om placeringen av badhuset.

**Reservation**

Alireza Mosahafi

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Jan Hägglund, Lennart Holmlund, Lasse Jacobson, Sven-Olov Edvinsson, Alireza Mosahafi, Anders Ågren, Anna Hedlund, Carola Larsson-Bodén, Anders Sellström, Britt-Marie Lövgren, Gunbritt Nyberg och Ari Leinonen.

## Yrkanden

**Jan Hägglund (rätt), Alireza Mosahafi (mp)** – Bifall till motionen.

**Lennart Holmlund (s), Lasse Jacobson (v), Sven-Olov Edvinsson (c), Anders Ågren (m), Anders Sellström (kd), Britt-Marie Lövgren (fp)** – Bifall till kommunstyrelsens förslag.

## Propositionsordning som godkänns.

Kommunstyrelsens förslag mot Jan Hägglunds m fl yrkande.  
Kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens förslag.  
Votering begärs.

## *Voteringsproposition*

Ja-röst för kommunstyrelsens förslag  
Nej-röst för Jan Hägglunds m fl yrkande.

## *Omröstningsresultat*

Med 57 ja-röster mot 7 nej-röster och 1 ledamot som avstår från att rösta beslutar kommunfullmäktige att bifalla kommunstyrelsens förslag.

Voteringslista

**KF**

## **Kommunfullmäktige beslutar**

**att avslå motion – nr 7/2006 – Folkomrösta om placeringen av badhuset.**

## **Reservation**

Rättvisepartiet socialisterna



KF § 170

Umeå kommuns Miljöpris 2006

Priset utdelas till **Volvo Lastvagnar Umeå** och mottages av:

Miljöchef Kjell-Arne Häggström och informationschef Thor Persson.

***Motivering***

*Volvo Lastvagnar har gjort berömvärda insatser för miljö och hållbar utveckling med återverkningar såväl lokalt som globalt genom minskade utsläpp av fossilt koldioxid och minskade utsläpp av lösningsmedel.*

*Målsättningen att fortsättningsvis vara världens renaste måleri i sin bransch och inom kort en fabrik helt oberoende av fossila bränslen sätter Volvo Lastvagnar Umeå på kartan över positiva förebilder.*

Jury:

Marie-Louise Rönnmark

Jan Björinge

Britt-Marie Långström

Rolf Ideskog

AU § 37

KS § 143

KF § 171

2006.732

821

Begäran om medel för renovering av Nordalsvallen med bl a konstgräs, omklädningsrum m m

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-11-06 följande:

I utredningen beträffande konstgräs på Nordalsvallen har ytterligare behov framkommit som är viktiga att tillgodose. Bland annat behovet av en skolidrottsplats som kan användas till många aktiviteter som till exempel friidrott. Dessutom är tennisbanan och befintliga omklädningsrum i behov av renovering. Behov finns även av ytterligare omklädningsrum, som man planerar att bygga i en separat anläggning på ca 140 kvm.

Utifrån ett barn- och ungdomsperspektiv ses stora fördelar med en ökad tillgänglighet och större möjligheter att spela fotboll på gräs under en längre säsong. Träningen kan i större omfattning bedrivas centralt i samhället och fler får möjlighet att utöva andra idrotter.

Stadsledningskontoret tillstyrker investeringen enligt upprättad kalkyl under förutsättning att den ökade driftkostnaden klaras inom befintlig ram.

Beslut och kommentarer från Hörnefors KDN samt upprättad kalkyl bifogas.

BILAGOR

AU

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att bevilja Hörnefors kommunalnämnd ytterligare investeringsmedel, 10 Mkr, för att förnya Nordalsvallen, genom att ersätta gräsplanen med konstgräs, skapa en skolidrottsplats och nybyggnation av en byggnad för omklädningsrum, duschar och toaletter, samt renovering av tennisbanan, att tas ur rörelsekapitalet.

Kommunfullmäktige

2006-12-18

---

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

**Enligt arbetsutskottet.**

---

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

*Följande yttrar sig:*

Lennart Holmlund.

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att bevilja Hörnefors kommunaldelsnämnd ytterligare investeringsmedel, 10 Mkr, för att förnya Nordahlsvallen, genom att ersätta gräsplanen med konstgräs, skapa en skolidrottsplats och nybyggnation av en byggnad för omklädningsrum, duschar och toaletter, samt renovering av tennisbanan, att tas ur rörelsekapitalet.**

---

AU § 375

KS § 144

KF § 172                      2006.773                      106

Bidrag Nolia år 2005

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-11-21 följande:

**Bakgrund**

Under år 2005 pågick en utredning på servicekontoret kring hyra för f d Nolia. Resultatet presenterades först år 2006 och medförde att medel i Stadsledningskontorets budget avseende hyran aldrig togs i anspråk under år 2005. De medel som var avsedda för bidrag till Nolia ingick som en del av överskottet för stadsledningskontorets resultat år 2005 men reserverades aldrig som in-teckning i eget kapital.

**AU**

**Arbetsutskottets förslag:**

Kommunfullmäktige beslutar

att täcka fyllnadshyran avseende år 2005 för Nolia med 3 170 mkr att tas ur kommunens eget kapital.

**KS**

**Kommunstyrelsens förslag:**

**Enligt arbetsutskottet.**

**Kommunfullmäktiges behandling av ärendet.**

Lennart Holmlund (s) föreslår en redigering av förslag till beslut. Kommunfullmäktige bifaller Lennart Holmlunds förslag.

Kommunfullmäktige

2006-12-18

---

**KF**

**Kommunfullmäktige beslutar**

**att täcka fyllnadshyra, till servicekontorets  
fastighetsavdelning avseende hyra år 2005 för fastigheten  
Sömmen 1 – DIM AB f d Nolia med 3 170 Mkr, att tas ur  
kommunens eget kapital.**

---

PLU § 208		
KS § 145		
KF § 173	2006.621	210

## Revidering av områdesgränser

Byggnadsnämnden beslutade 2006-03-20 att godkänna revidering av områdesgränser samt att överlämna till kommunfullmäktige för fastställelse av områdesgränserna.

Byggnadsnämndens beslut bifogas.

## BILAGA

Stadsledningskontoret anför i skrivelse 2006-11-13 följande:

## Bakgrund

Samhällsbyggnadskontoret har reviderat gällande områdesgränser för olika kommunala indelningar. Justeringen är främst genomförd utifrån förändringar i fastighetsindelningen samt den nyckelkodindelning som används för redovisning av statistiskt material. Dessutom är gränserna nu digitaliserade vilket betydligt förenklar framtida översyner. Stadsledningskontoret har varit delaktig i arbetet och löpande lämnat sina synpunkter.

Det är viktigt att poängtera att en områdesindelning i en tillväxtkommun av Umeås karaktär aldrig kan förbli statisk. Det måste hela tiden förändras och anpassas utifrån hur kommunen utvecklas. Tillkommande utbyggnadsområden för bostäder och verksamheter behöver få en geografisk avgränsning och namnsättning.

# PLU

### Planeringsutskottets förslag:

Kommunfullmäktige beslutar

att fastställa föreslagna områdesgränser.

## KS

### Kommunstyrelsens förslag:

**Enligt planeringsutskottet.**

*Kommunfullmäktige*

*2006-12-18*

---

**KF**

\_\_\_\_\_  
**Kommunfullmäktige beslutar**

**att fastställa föreslagna områdesgränser.**  
\_\_\_\_\_

KF § 174

2006.785

612

Interpellation – Vilka åtgärder planeras för att minska kommunens lokalkostnader för Östra gymnasiet?

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Nicklas Sandström (m) följande skriftliga interpellation till gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande:

Under de senaste åren har Östra gymnasiet haft ett allt för litet elevunderlag för de lokalytor som står till förfogande. Elevutvecklingen ser inte heller ut att vända innan 2009 då det totala antalet gymnasieelever minskar. Enligt lokalförsörjningsplaneringen för gymnasieförvaltningen uppgår antal elever för 2006 till 1184 elever av skolans kapacitet på 1 600 elever. Med Östra gymnasiet årshyra på 31 034 896 kr uppgår kommunens kostnad för att inte använda lokalerna effektivt till 8,06 miljoner kronor.

Med anledning av ovanstående är min fråga:

- Vilka åtgärder planerar Hans Lindberg att vidta för att minska kommunens lokalkostnader för Östra gymnasiet?

Gymnasie- och vuxenutbildningsnämndens ordförande, Hans Lindberg (s), avger följande skriftliga svar:

Frågan är helt berättigad eftersom det finns ett lokalöverskott på Östra gymnasiet. Nicklas anför – helt riktigt - att skolan har en överkapacitet idag på ca 450 elever.

Dock stämmer inte påståendet att Östra gymnasiet fortsätter att tappa elever i förhållande till de övriga skolorna. Konkurrenten från fristående skolor är hård men denna höst vände vi trenden, och Östra gymnasiet har återigen börjat locka elever till skolan, även om det går långsamt.

Vad beträffar lokalkostnad per elev slår inte detta faktum helt igenom eftersom Dragonskolan i gengäld är oerhört ”trångbodd”, och Midgård och Forslunda går för fullt.



Kommunens lokalyta per elev är därför helt i paritet med genomsnittet i landet (ca 20kvm/elev).

Orsaken till lokalöverskottet är allt fler etableringar av fristående skolor till Umeregionen och länet. Totalt sett kommer det år 2009 att finnas ca 1100 fler utbildningsplatser än vad det finns elever till, trots att antalet elever då uppnått kulmen. Detta är förutsatt om alla friskolor startar?

Naturligtvis måste vi ta ansvar för att uppnå balans mellan lokalresurser och behov. Men det är också viktigt att inte rusa iväg med enkla lösningar för en skola här och en där utan någon helhetssyn. Gymnasienämnden har därför uppdragit åt förvaltningen att genomföra en lokalutredning som tar in alla skolors utveckling i beräkningen, som också är långsiktigt hållbar och tar hänsyn till flera faktorer. Dessa är:

- Utvecklingen av det totala utbudet av gymnasieplatser i regionen
- Utvecklingen av efterfrågan – d v s elevökning fram till 2009 och därefter elevminskning till 2015
- Pedagogisk utveckling, ny teknik och nya former för lärande måste finnas med i planeringen för framtiden
- Dragonskolan måste byggas om och detta ger möjligheter till bättre balans mellan de två ”systerskolorna”.
- Kommunens utvecklingsplanering för de olika områdena, bl.a centrumutvecklingen och Umeå universitets utveckling av campus.

Allt detta är viktigt att ha med i de förändringar som måste göras för långsiktig hållbarhet.

Det finns lösningar som minskar kostnaderna redan på kortare sikt, men så som det ser ut idag, med de frågetecken som fortfarande finns, är det sannolikt att det tidigast kan ske om ett år dvs år 2008. Då handlar det om lokaler för verksamheterna SFI- Mossvägen, Komvux Mimer, utbildningscentrum och Vasaskolan.

Till detta måste vi dock få återkomma eftersom olika alternativ och konsekvenser måste undersökas vidare.

**KF**

\_\_\_\_\_

Efter ytterligare inlägg av Nicklas Sandström, Hans Lindberg, Alireza Mosahafi, Clara Norberg-Averbo, Britt-Marie Lövgren, Anders Ågren och Anders Sellström **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

\_\_\_\_\_

KF § 175

2006.802

869

Interpellation – Konstnärlig campus

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Britt-Marie Lövgren (fp) följande skriftliga interpellation till kommunfullmäktiges ordförande:

Diskussionen om ett konstnärligt campus går varm bland den intresserade allmänheten. I stadshusets korridorer är det dock påfallande tyst.

- Varför präglas denna fråga av sådant hemlighetsmakeri?
- När kommer frågan upp till politiskt beslut?

Kommunfullmäktiges ordförande, Marie-Louise Rönnmark (s), avger följande skriftliga svar:

**1. Varför präglas denna fråga av sådant hemlighetsmakeri?**

Svar: Det finns så vitt jag känner till inget hemlighetsmakeri kring frågan. Det finns dock ingenting att presentera offentligt innan Umeå universitet har tagit ställning till hur man vill utveckla den verksamhet som ryms inom arbetsnamnet ”konstcampus”.

**2. När kommer frågan upp till politiskt beslut?**

Svar: När universitetet har lämnat sin beställning till fastighetsägaren kommer en begäran om detaljplanearbete att bli nödvändig. Ändring av detaljplan blir en konsekvens. Normalt tar detta arbete kring ett år. Politiskt ställningstagande till själva utbyggnaden kan därför inte tas förrän detta arbete avslutats. Däremot kan andra frågor som har samband med projektet, t ex. eventuell samverkan i utställningslokaler mellan kommunen och universitetet, behandlas parallellt med själva detaljplanearbetet.

*Kommunfullmäktige*

*2006-12-18*

---

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Britt-Marie Lövgren och Marie-Louise Rönmark **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**

---

KF § 176

2006.805

106

Interpellation – Vad kommer kommunen att göra lokalt för att uppmärksamma slaget vid Sävar

Efter medgivande av kommunfullmäktige ställer Sören Olsson (c) följande skriftliga interpellation till kommunstyrelsens ordförande:

En viktig del av vår identitet hänger samman med vårt historiska arv. Att vi idag står där vi står är delvis en produkt av historiska händelser. Att fira en speciell dag då något hände innebär något mycket mer än att göra en dag lite festligare. Det innebär att förtydliga sina rötter och genomleva det sammanhang man nu står i. Ett avgörande datum för vårt land var augusti 1809. Efter detta datum har Sverige haft fred.

Vi närmar oss nu 200 års minnet av denna händelse.

Jag känner till att Sverige har ordförandeskapet i EU en del av det året och jag förstår också att riksmidia och andra organisationer på central nivå kommer att på något sätt uppmärksamma detta.

Dessutom är det så att i budgeten 2006 fanns det med ett uppdrag som innebar att:

*Kommunstyrelsen får i uppdrag att ta fram ett förslag hur 200 år av fred skall uppmärksammas av kommunen. (2006:02)*

Min fråga till kommunstyrelsens ordförande gäller vad som vi i vår kommun kommer att göra lokalt.

Mina frågor är därför:

1. Hur har kommunstyrelsen genomfört det uppdrag fullmäktige fastställde i budgeten 2006
2. Hur mycket pengar har Umeå kommun avsatt till detta ändamål?
3. Vilka aktiviteter har kommunen tänkt anordna respektive inspirera till?

#### 4. Vilka lokala resurser i Sävar har kommunen tänkt stödja?

Kommunstyrelsens ordförande, Lennart Holmlund (s), avger följande skriftliga svar:

Sören Olsson har ställt frågor till mig angående hur kommunstyrelsen arbetar med det uppdrag man fick av fullmäktige i budget 2006 som innebär att ta fram ett förslag till hur 200 år av fred skall uppmärksammas i kommunen.

Inledningsvis vill jag påminna om att vi inte firar 200 år av fred i Sverige 2009, eftersom det inträffar först 2014, med tanke på Carl den fjortonde Johans fälttåg i Norge 1814. Vad vi däremot har anledning att fira är att det 200 år sedan de sista krigshandlingarna ägde rum på svensk mark, och det var dessa som ägde rum längs Västerbottens kust, bl a i de nuvarande kommunerna Umeå och Robertsfors.

Självklart är detta viktigt att på olika sätt uppmärksamma. Efter det att kommunstyrelsen fick uppdraget har olika aktiviteter dragits igång. Syftet är att uppmärksamma freden på olika sätt, där krigshandlingarna finns med som en bakgrund.

Svar på frågorna:

##### **1 Hur har kommunstyrelsen genomfört det uppdrag fullmäktige fastställde i budgeten 2006?**

Uppdraget ingår i de uppgifter som arbetsgruppen för Kulturhuvudstad 2014 har. Skälet är de internationella implikationer som ingår i ett fredsfirande, och också att få en internationell uppmärksamhet.

##### **2 Hur mycket pengar har Umeå kommun avsatt för detta ändamål?**

Under 2005 beviljades 350 000 för planering och förberedelsearbete. Under åren 2007-2009 disponerar

arbetsgruppen för kulturhuvudstad 2014 5 miljoner per år som bl a är avsedda för arbetet med fredsfirandet.

### **3 Vilka aktiviteter har kommunen tänkt anordna respektive inspirera till?**

Varje år genomförs en konferens i Umeå under namnet Pax Nordica. Det är ett forum för debatt och information med syfte att sprida ökad kunskap om den säkerhetspolitiska, ekonomiska och miljömässiga situationen i nordligaste Europa. Konferensen arrangeras av universitetet, kommunen, Allmänna försvarsföreningen och FOI. I augusti 2009 planeras en utökning av denna konferens till en internationell fredskonferens med internationellt deltagande på toppnivå.

Kommunen kommer att ansöka om mål 1 medel för att genomföra en förstudie för en filmatisering av krigshändelserna 1809. Syftet är att få ett underlag för att kunna genomföra en filmproduktion med kriget som underlag.

Nationaldagsfirandet 2009 kommer att innehålla inslag som hänsyftar på freden. Inriktningen blir att uppmärksamma Finlands och Sveriges förmåga att arbeta tillsammans efter separationen.

### **4 Vilka lokala resurser i Sävar har kommunen tänkt stödja?**

Arbetet med att uppmärksamma krigshändelserna inleddes i Sävar redan 1996. Den grupp som arbetar aktivt i Sävar består av representanter för Hembygdsföreningen, Sävar Musik- och Teaterförening, Föreningen interaktiv historia, Ratans byalag och Robertsfors kommun.

Man har genomfört ett EU-projekt: Krigets och Fredens väg, som drivits i samverkan med Helsingfors Universitet, där syftet har varit att skapa en turistrutt som riktar sig speciellt till kultur- och historieintresserade. Rutten går mellan olika krigsskådeplatser i Österbotten och Västerbotten. Miljöarkeologi vid Umeå Universitet kommer att göra en slagfältsundersökning. Vid hembygdsgården i Sävar finns digitala GPS-sökare som man kan

låna för att få en historisk skildring av olika slag. Man planerar också att iscensätta själva slaget i Sävar med medverkan av ungdomar.

Från kommunens sida ser man mycket positivt på de aktiviteter som genomförts och planeras, och man kommer att stödja de olika initiativ som kommer fram.

**KF**

Efter ytterligare inlägg av Sören Olsson, Lennart Holmlund, Örjan Mikaelsson och Carin Nilsson **beslutar kommunfullmäktige**

**att avsluta överläggningen om interpellationen.**



KF § 177

Anmälningssärenden

*Kommunstyrelsens* protokoll 2006-12-05.

*Nämndernas/styrelsernas* – verksamhetsplaner (utskickat).

*Sveriges kommuner och landsting* – Politikernas ekonomibok (utdelad)

*Ny ersättare i kommunfullmäktige*  
Lotta Holmberg (fp).

---

KF § 178

Motioner

Väckes och lämnas följande motioner som överlämnas till kommunstyrelsen för beredning.

Motion nr 17/2006 - Inför en kommunal barnombudsman/kvinna – Maria Fridstjerna/Nina Björby (mp).

---